

9

GLASILO  
KRAJANOV

24 VI. 1985  
portoroža

GIORNALINO DEI  
CITTADINI DI portoroše

Leto III. junij 1985

Anno III giugno 1985

MNOGO PRIPOMB - VELIK IN TUDI RAZNOLIK INTERES

Že vrsto let ni bilo v Portorožu za kakšno zadevo toliko zanimanja krajjanov, kot ga je bilo za razprave o programskega delu osnutka zazidalnega načrta. To je tudi razumljivo, saj je zdaj na tehnici, kakšen naj bi bil v prihodnje Portorož in kako naj bi se krajanji in obiskovalci Portoroža počutili v njem.

Zborov krajanov se je udeležilo več sto občanov, v razpravi pa so dali izredno veliko pripomb in predlogov. Poglejmo najpomembnejše:

Osnutek zazidalnega načrta ni upošteval pripomb zpora krajanov, ki je že lansko jesen razpravljal o tej temi. Največ pripomb je bilo glede take zasnove, po kateri bi morali rušiti vrsto sedanjih, pretežno stanovanjskih poslopij. Krajanji so menili, da je treba razmisiliti, ali ni že sedanje število prenočitvenih zmogljivosti optimalno glede na morski prostor. V zvezi s tem so navajali, da je vprašljivo postavljati dodatna zavivičja, lutkovno gledališče in podobno, prav tako pa je vprašanje, če je smotrno postavljati nove garažne hiše. Veliko so govorili tudi o prometni zasnovi, pa tudi o ekoloških vidikih razvoja, tako glede zaščite morja kot tudi zelenih površin.

Na drugem zboru krajanov, ki zajema 3. in 4. sošesko, so med drugim izoblikovali stališče:

- dodatne hotelske zmogljivosti niso potrebne,
- ni upoštevana nujnost graditi stanovanja za gostinske delavnice,
- zamisel o Stari cesti in preurediti starega hotela Palača je nedodelana

ŠIROKO ODPRTA VRATA ZA  
SOODLOČANJE OBČANOV

Pripravljanje zazidalnega načrta Portoroža in razprava o njegovem osnutku je pokazala, kako nepognljivo je sodelovanje občanov pri vseh zamislih o izrabi takoj dragocenega prostora. Zato je skupina občanov dala pobudo, naj bi krajevna konferenca SZDL ustavila sekcijo za vprašanja posegov v prostor.

Kot vse kaže, bo taka sekcija v kratkem zaživelja. V njenem okviru bo mogoče podrobneje pretresati številna vprašanja o pripravi sedanjega in tudi prihodnjih načrtov o gospodarjenju s prostorom.

Ta sekcija bo gotovo pritegnila mnoge krajane, pa tudi občane od drugod, ki jim je pri srcu, da bi ta del slovenske obale urejali čim bolj po pameti in vsestransko strokovno pretehtano.

- ni nadomestnih površin za hiše, ki naj bi jih rušili
- način razbremenitve prometa na obalni cesti ni ustrezен, prav tako ne predvidena vpadnica proti novi cerkvi
- bazenov je že zdaj dovolj
- dodatna marina pri skladišču soli ni potrebna
- velika onesnaženost morja je posledica slabega vzdrževanja kanalizacije in infrastrukture.

To je samo nekaj izmed številnih pripomb občanov na osnutek programskega dela zazidalnega načrta Portoroža. Vsaka izmed njih ima svoj "za" in "proti". Nobene pripombe, pa čeprav še tako obrobne, ne bi smeli obiti. Vsaka lahko prispeva na svoj način k popolnejšemu oblikovanju bodoče podobe Portoroža. Te razprave pa so v celoti pokazale še nekaj: sedanje metode pripravljanja dokumentov za čim bolj gospodarno ravnanje s prostorom niso v skladu z ustavnim načelom, da mora priprava takih dolgoročnih dokumentov sloneti na neposrednem odločaju. Seveda pa to ne pomeni manjše, temveč le še bolj poudarjeno odgovornost strokovnjakov za vsebinske in oblikovne rešitve.

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

MOLTE OSSERVAZIONI - GRANDI INTERESSI SVARIATI PER IL PROGETTO DEL PIANO DI EDIFICAZIONE DI PORTOROSE

Da molti anni a Portorose non vi era tanto interesse dei cittadini come avvenuto nel dibattito per il lavoro programmatico del progetto del piano di edificazione. Questo è pure comprensibile, perché ora si tratta di sopesar quale sarà il futuro di Portorose e come i cittadini e i visitatori potranno sentirsi nella città.

Alla fine di marzo ai comizi dei cittadini vi presero parte alcune centinaia di partecipanti, quindi oltre cento interventi, osservazioni e proposte. Prendiamo visione delle più significative:

Il progetto del piano di edificazione non contemplava le osservazioni del comizio dei cittadini che nell'autunno scorso trattarono la questione. La maggior parte di osservazioni si rifeivano al concetto secondo il quale si dovrebbero demolire una serie di attuali costruzioni, specialmente quelle adibite all'abitazione. I cittadini erano del parere che bisogna riflettere, anche perché già con l'attuale numero di pernottamenti diventa saturo lo spazio marino. In tal riguardo hanno osservato che diventa dubbioso costruire altri centri di divertimento, teatro delle marionette e simili, nonché hanno posto l'interrogativo sulla costruzione di una "Casa garage". Si è parlato molto pure sul concetto del traffico, come pure sulle prospettive di sviluppo ecologico, sia per quanto riguarda la protezione del mare che per le superfici verdi.

Nell'altro comizio dei cittadini, del terzo e quarto quartiere, hanno tra l'altro elaborato la presa di posizione:

- altre capacità d'albergo non sono necessarie
- non è stata presa in considerazione la necessità di costruire alloggi per i lavoratori del turismo
- l'idea sulla Strada vecchia e l'adattamento del vecchio Palace risulta incompleta
- non ci sono terreni sostitutivi per le case da demolire
- il modo per alleggerire il traffico sulla strada costiera non corrisponde, non è nemmeno previsto il punto d'incidenza verso la chiesa nuova
- già ora abbiamo piscine a sufficienza

- la marina e giuntiva presso i magazzini del sale non è necessaria
- il grande inquinamento del mare è la conseguenza della cattiva manutenzione della canalizzazione e infrastrutture.

Queste sono soltanto alcune delle osservazioni dei cittadini al progetto della parte programmatica del piano di edificazione di Portorož. Ogni osservazione ha il "pro" e il "contro". Nessuna delle osservazioni dovrebbe essere respinta. Ognuno può contribuire, in qualche modo, ad una conformazione dell'immagine futura di Portorož. Inoltre il dibattito ha dimostrato ancora, che l'attuale metodo di preparazione dei documenti per un comportamento quanto più economico con lo spazio non è conforme ai principi costituzionali; quindi la preparazione di tali documenti a lungo termine deve basarsi sul modo decisionale diretto, il che non significa una minore, ma bensì una maggiore accentuata responsabilità degli esperti per una soluzione contenutistica e di configurazione dell'assetto territoriale.

PREBERI IN DAJ NAPREJ  
PREBERI IN DAJ NAPREJ  
PREBERI IN DAJ NAPREJ  
PREBERI IN DAJ NAPREJ

#### KAKO NAPREJ ?

Po razpravah na zborih krajanov se je marsikdo vprašal: "Kako naprej? Kakšna bo usoda številnih pripomb?"

O postopku nadaljnega sprejemanja zazidalnega načrta smo vprašali ing. Gordano Pahulja, strokovno sodelavko koprskega Invest-biroja, ki je na zborih krajanov pojasnjevala zamisli programske zasnove načrta. Odpravila nas je z odgovorom, da ni pristojna za dajanje informacij.

Ing. Bojana Stroj - Nučič z Inženiring-projektive Komunalnega podjetja Piran pa je povedala:

"Vse pripombe (teh je 39) bo obravnavala posebna komisija; v njej bo tudi predstavnik KS Portorož. Svoja stališča do teh pripomb bo komisija posredovala podpisnikom samoupravnega sporazuma o izdelavi zazidalnega načrta. Nato bo to obravnaval komite za urbanizem in komunalne zadeve in slednjič še izvršni svet skupščine ObS Piran."

Odločanje o zazidalnem načrtu Portoroža bo torej šlo demokratično pot. Še preden bo zasnova prišla pred skupščino (v njej pa imamo v zboru krajevnih skupnosti 5 delegatskih mest), bomo imeli priložnost povedati svoje in tako naložiti našim delegatom, kakšna sta lišča naj zastopajo, ko bo zasnova zazidalnega načrta prišla v obravnavo in sklepanje pred z bore občinske skupščine. (d.m.)

|||||

#### USPEŠNA BILANCA GLEDALIŠKE SEZONĘ V AVDITORIJU

S Pirandellijevi drami "Šest oseb išče avtorja", v izvedbi PDG Nova Gorica, je bila končana letošnja gledališka sezona v portoroškem Avditoriju. Sedem gledaliških predstav so dali znani gledališki ansamblji: Primorsko dramsko gledališče in ljubljansko Mestno gledališče po dva krat, ljubljanska Drama, SSG Trst in "Teatar u gostima" pa po enkrat. Raznolik izbor del in kvalitetna izvedba so bile značilnosti gledališke sezone 1984/85.

Organizatorja - ZKO Koper in Avditorij sta za vsako predstavo organizirala prevoz iz Kopra v Portorož. Pohvale vredno. Vendar pomislek, če je mogoče tako zadovoljevati "gledališčne potrebe" Kopra.

V sezoni so uvedli novost: po predstavi pogovor z nastopajočimi. Vsekakor popestritev mrzlo preddverje avditorija ni primerno za take pogovore. Prenesti bi jih morali v intimnejšo dvorano (morda v zeleno). Lani je pogovor uspešno vodil koprski režiser Branko Kraljevič. Kljub vsemu zasluži gledališka sezona 1984/85 dobro oceno, še posebno za nas, Portorožane, je bila kulturna obogatitev. (J.N.)

|||||

Polemika - Polemika - Polemika - Polemika - Polemika -

VPRAŠAJ NAD AVDITORIJEM

=====

Avditorij v Portorožu je bil zgrajen kot nadomestilo za bivši "Kulturni dom", porušen zaradi gradnje novih hotelov. Krajanom je bilo zagotovljeno, da bodo njihove organizacije imele v Avditoriju enake pravice kot so jih imele v starem "Kulturnem domu". Novi upravitelji Avditorija pa tega ne vedo ali nočejo vedeti. Za vsako uporabo dvorane zaračunavajo precej visoko najemnino. Večino prostorov, ki so bili namenjeni za upravo Avditorija, za društva in za kongresni turizem, je sedanja uprava oddala v najem Turistični organizaciji Portorož (TOP) za potrebe poslovne dejavnosti. Ta ga namerava nadzidati, tako da bi pridobila približno pet sto kvadratnih metrov poslovnih prostorov za potrebe svojega računalniškega terminala. Uprava Avditorija s tem očitno soglaša, saj si je TOP že izposloval pri občinskem upravnem organu, pristojnem za gradbene zadeve, lokacijsko dovoljenje, čeprav je svet krajevne skupnosti dal k temu predlogu negativno mnenje.

Marsikje v Sloveniji, in še kje drugje, imajo lepe kulturne in delavske domove, vendar nikomur ne pride na misel, da bi posegal v njihovo strukturo in da bi jih zaradi potrebe neke gospodarske organizacije dozidaval ali nadzidaval. Tudi naš Avditorij je taka zaokrožena in skladna arhitektonska celota, ki ne prenese nikakršnega posega v to skladnost.

Po vsem svetu je znano, da kultura sama po sebi ni donosna in da večina kulturnih ustanov prejema družbeno pomoč (dotacije). Tudi iz Avditorija ni mogoče napraviti rentabilne hiše, ki bi se sama vzdrževala, zlasti ne na škodo njenega kulturnega poslanstva, za katero je bila zgrajena. Zgrešeno je, omejevati kulturne prireditve, ker niso donosne, in prostore oddajati v najem gospodarskim organizacijam.

Da bi to uredili, bi bilo nujno, da bi se sestali predstavniki zainteresiranih organizacij od OK SZDL, ki naj bi bila sklicatelj, do krajne skupnosti in Avditorija. Dogovorili naj bi se o prihodnji programski politiki Avditorija in katere prireditve naj bi v celoti ali deloma dotirale iz sredstev občinske kulturne skupnosti.

Na nedavni seji skupščine krajevne skupnosti so se vsi navzoči, z izjemo predstavnikov TOP-a, izrekli proti posegom v stavbo Avditorija. To pa nedvornno nalaga odgovornim, da stvar še enkrat dobro premislijo in se odločijo za ustreznejšo lokacijo. (B.B.)

:0:0:0:0:0:0:0:0:

NOVA ŠOLA DO JESENI 1986

Občina Piran, igralnica Casino in VIZ so podpisali pogodbo, po kateri prevzame poslopje osnovne šole v Portorožu s površino 361 m<sup>2</sup> in pripadajoče funkcionalno zemljišče v površini 4749 m<sup>2</sup> TOZD Igralnica Casino, ki plača za to odškodnino Ndin 116,000.000. Ta denar gre namensko za gradnjo nove šole in dokončanje vrtca v Portorožu. Pogodba je bila podpisana na podlagi sklepa izvršnega sveta SOB Piran, VIZ TOZD Osnovne šole Piran in DO TOP Portorož - TOZD Igralnica Casino.

TOZD Igralnica plača odškodnino v dveh obrokih: 1. Ndin 70 milijonov po podpisu pogodbe, ostanek po zaključnem računu prihodnje leto. S tem je ustvarjena možnost, da začne VIZ takoj z gradnjo nove šole v sosedstvu novega vrtca. Nova šola naj bi bila gošova najpozneje do začetka novega šolskega leta 1986/1987.

Dolgoletne razprave o novi portoroški šoli dobivajo s tem svoj zaključek. Igralnica bo skupaj s TOZD Hoteli Riviera urenila na prostoru sedanje šole nov turistično hotelski del. (G.G.)

= 2 =

ZANIMIVI SKLEPI  
SVETA KRAJEVNE SKUPNOSTI

XV.seja, 18.2.1985:

Balinarski klub Beli križ se je pritožil na sklep KS, da da barako na Belem križu obrtni zadrugi Galeb, ker so oni prvi vložili prošnjo. SVET KS predlaga, da ob baraki naredijo pokrito balinišče ali da pokrijejo balinišče ob gostilni Nanos. Obrtna zadružga Galeb soglaša, da prispeva 30% stroškov.

SVET KS daje Radovanu Stojkoviču iz Pirana pozitivno mnenje za postavitev pomož. objekta na parc. 1976/l.

Predsednik 7.soseske tov. Živec naj pripravi predlog za rešitev vloge Miloša Prodana glede gradnje garaže.

Miroslav Prinčič in Ivanka Čendak, soseska 6, naj pripravita predlog Evstahija Preglja iz Kopra, za postavitev prostora za stroje na Šentjanah.

SVET KS predlaga PTT podj. Koper, da v prvi fazi napeljave telefona priključijo naslednje prospolce: Karel Cafuta, Belokriška 2, Martin Kokalj, Belokriška 4, Albert Rusjan, Šentjane 10, Mavricij Ule Šentjane 12, Miroslav Prinčič, Šentjane 18, Vinko Ograjšek, Šentjane 16, Željko Muzica, Šentjane 14, Ivan Žigon, Šentjane 20A.

Ob zaključnem računu finančnega poslovanja za leto 1984 je bil dosegzen presežek dohodkov, predlog za njihovo prerazporeditev:  
V sklad skupne porabe din 15.000,- za višin.vodovod " 3.125,- prisp.za usmerjeno izobraževanje " 1.875,- prenos sred.od pajemnin " 510.698,- prenos sred.za sekund. turist.infrastrukturo in akcije KS " 594.098,- prisp.za razš.reproduk. objektov in načr. prav kom.pomena " 3.752,- skupaj: din 1,128.548,-

XVII. seja, 25.3.1985:

Radioklubu CB Piran se odobri uporaba skupn.prostorov v domu družb. organizacij na Belem križu.

RELAZIONE SULLE  
SEDUTE DELLA CL

XV seduta, 18.2.1985:

Il club bocciofili di Croce Bianca ha fatto ricorso sulla delibera della CL per cui la baracca a Croce Bianca è stata affittata alla Cooperativa artigianale "Galeb", perché avevano loro per primi presentato domanda per tali locali. Il Consiglio della CL propone che vicino alla baracca si costruisca il campo bocce coperto oppure venga coperto il campo bocce presso la trattoria "Nanos". La cooperativa artigianale "Galeb" è d'accordo di contribuire al 30 % delle spese.

Il Consiglio della CL dà parere favorevole a Stojkovič Radovan Pirano, Župančič 3, per sistemare un impianto annesso sulla partecella Nro 1276/I.

Il presidente del quartiere 7, comp. Živec, fino alla prossima seduta prepari la proposta per risolvere la domanda di Prodan Miloš, Salita del cantiere 30, in riguardo alla domanda per costruire il garage.

I comp. Miroslav Prinčič e Ivanka Čendak del quartiere 6, fino alla prossima seduta, preparino la proposta per risolvere la domanda di Pregelj Evstahij da Capodistria, Via Villeggiatura 5, inerente la costruzione di spazi per macchine a Sentiane.

Il Consiglio della CL Propone all'azienda PTT di Capodistria, che nella I fase si allacci il telefono in modo da soddisfare i seguenti richiedenti: Karel Cafuta, Croce Bianca 2, Martin Kokalj, Croce Bianca 4, Albert Rusjan, Sentiane 10, Mavricij Ule, Sentiane 12, Miroslav Prinčič, Sentiane 18, Vinko Ograjšek, Sentiane 16, Željko Muzica, Sentiane 14, Ivan Žigon, Sentiane 20A

Si accoglie il conto consuntivo della gestione finanziaria della CL per il 1984:

L'eccedenza delle entrate viene ripartita:

Svet KS daje pozitivno mnenje:  
Invest-biroju za gradnjo osnovne  
šole Portorož, Milošu Prodanu,  
Ladjedeln.reber 30, za gradnjo  
garaže, Evstahiju Preglju, Koper,  
Letoviška 5, za postavitev ob =  
jekta za kmetijske stroje in če=belnjake, TOZD Živila Izola za  
tipizirane stojnice za prodajo  
sadja in zelenjave v Fizinah,  
na peščinah hotelov Palae in  
Metropol ter ob zgradbi Obala 16.

Od Cestnega podjetja Koper, komiteja za družb.planiranje in SKICS svet zahteva, da ob Belo = kriški cesti 34 - 40 urede ka = nalski odtok deževnice, ker se ta preliva čez cesto in ogroža varnost prometa. Podoben odtok naj uredijo niže ob prostoru avtobusnega postajališča. Za = ščitno ograjo ob zgornjem delu novih term na Stari cesti je treba podaljšati, da se ne bo začela na zavoju cestišča. Zravnati je treba deponijo ob Koprski cesti, ker se že dviga nad cestišče, da deževje na = plavlja odpadke na cesto. Na Senčni poti je treba urediti kanalizacijo, na Obali proti Luciji pa urediti cesto in pločnik, da na njem ne bodo ob vsakem deževju velike mlake. Ob Ladjedelniški rebri je treba odstraniti odpadne snovi, v Portorožu ob Koprski cesti pa je nujno obrezati drevesa in jih očistiti ovijalk.

Svet je izvolil: Cirila Šuli = goja, Žentjane 31, v komisijo za oddajanje kmetijskih zemljišč; Marijo Debernardi, Stara cesta 6, v svet Centra za korekcijo sluha in govora; Iztoka Medveščka, Obala 13, v svet VIZ Piran, TOZD Vzgojno-varstveni zavod Piran; Jožeta Mikolja, Lepa cesta 36, in Mirana Marušiča, Fizine 19, v rizično skupnost zavarovanja imo = vine in oseb zavarovalnice Croa = tia.

XVIII.seja, 3.4.1985:

Svet ne daje pozitivnega mnenja za dozidavo in nadzidavo Avdito = rija.

Soseski Pacug je odobreno din 20.000 za ureditev ceste.

-al fondo d'uso comune  
din 15.000,-  
contributo per l'acque=dotto d'altura din 3.125,-  
contributo per l'istrue=zione indirizzata din 1.875,-  
riporto mezzi dall'  
affitto din 510.698,-  
riporto mezzi per l'  
infrastruttura turi=stica secondaria a  
azioni della CL din 594.098,-  
contributo per la ri=produzione allargata  
degli impianti e attre=zzature d'importanza  
comunale din 3.752,-  
Totale: din 1,128.548,-

XVII seduta, 25.3.1985:

Al Radio club CB Pirano si acconsente l'uso degli ambienti comuni nella Casa della organizzazioni sociali a Croce Bianca.

Il Consiglio della CL dà parere favorevole:

Invest buro per la costruzione della Scuola elementare di Portorose, Prodan Miloš, Salita del cantiere 30, per la costruzione del garage, Evstahijo Pregelj, Capodistria, Via villeggiatura 5, per l'erezione di un fabbricato per tenere le macchine agricole ed arnie per api sulla part. Nro 1045/1 e 1068/8.

All'OBLA "ŽIVILA" di Isola per la sistemazione di chioschi standard per la vendita di frutta e verdura a Fisine, presso la spiaggia del "Palace" e "Metropol", nonché vicino all'edificio Lungomare 16.

Nella Commissione per l'assegnazione di terreni agricoli viene eletto il com.C.Šuligoj, Sentiane 31. Nel Consiglio dell'OBLA Centro per la correzione dell'udito e parlata viene eletta Marija Debernardi, Strada Vecchia 6.

Nel Consiglio della VIZ di Pirano, OBLA Ente educativo assistenziale di Pirano viene eletto il. comp. Iztok Medvešček, Lungomare 13.

Nella Comunità per il rischio dell'assicurazione del patrimonio e persone, Assicuratrice "Croatia" sono stati eletti i comp. Jože Mikolj, Strada bella 36, e Miran Marušič, Fisine 19.

XVIII seduta, 3.4.1985:

Il Consiglio della CL non dà parere

Svet KS daje pozitivno mnenje:  
Jožetu Kovačiču, Belokriška 48,  
za dozidavo hiše; TOZD Hoteli  
Palace za gradnjo zidanega  
kioska na plaži; Franki Vato=  
vec, Zovko, Postajališka 5, za  
nakup stanovanja; Mariji Žu=  
ža, Obala 7, za nakup stano=  
vanja; Mariji Živkovič, Sončna  
9, za nakup stanovanja; TOZD-u  
Turizem Avditorij za uporabo  
zvočnih naprav v Kaštelu v  
okviru predpisov glede glas=  
nosti; Emili TULU se izplača  
iz sredstev SKIS din 100.000  
za nakup materiala za uredi=  
tev Postajališke poti.

Izdajo te številke je  
omogočila TOZD Hoteli  
RIVIERA Portorož.

Pri pripravi gradiva so  
sodelovali:  
Boris Bekeš  
Gustav Guzej  
Tomaž ing. Kunst  
Dragica Mekiš  
Elio Musizza  
Jovan Nikolić

favorevole alla documentazione di  
localazione Nro 82-83 L.D. 1/3/85  
per la costruzione aggiunta e so=  
proelevazione dell'Auditorio.  
Il Consiglio della CL dà parere fa=  
vorevole: a Jože Kovačič, Croce Bi=  
anca 48 per la costruzione aggi =  
unta della casa; all'Hotel Palace  
per la costruzione del chiosco  
murato sulla spiaggia; a Franka Va=  
tovec-Zovko, Via della Staziōne 5,  
per l'acquisto ad'alloggio; a Ma=  
rija Žuža, Lungomare 7 per l'acqu=   
isto d'alloggio; a Marija Živkovič,  
Via del Sole 9 per l'acquisto d'  
alloggio; all'OBLA "Turismo-Avd=   
torio" si dà parere favorevole per  
l'uso degli altoparlanti (diffusi=   
one suoni) presso il "Kastel", sem=   
pre il conformità alle disposizioni  
in merito al sonoro; in riguardo il  
pagamento delle spese per la spiega=   
zione del piano particolareggiato ai  
comizi dei cittadini il Consiglio  
della CL ha inviato la fattura alla  
"SE", il committente del piano,  
poiché in conformità all'AA la CL  
ha già contribuito la sua parte.  
Al quartiere di Pazzugo si approva  
l'importo di 20.000,- din per la  
riparazione della strada.

#### PORTOROŽ, KAKRŠNEGA VIDIMO, A NE POZNAMO

Hodite po Portorožu? Gotovo. Z odprtimi očmi? Malo ste v zadrei. Tu=  
di predstavniki informativne skupine smo bili, ko smo se podali od  
avtobusne postaje proti portoroškemu središču.

Portoroška avtobusna postaja, obračališče vozil, s prostorom pred  
poslopjem Splošne plovbe pa tja do nekdanjega hotela Helios, je  
najbolj zanemarjen del portoroškega središča. Koliko ljudi bi "moralo  
zardeti ob tej "zgledni" zanikrnosti?

Portorož nima javnega stranišča. Legalno seveda ne, ilegalno pa je  
za poslopjem krajevne skupnosti. Že dve leti je tam izkopana velika  
luknja, - kot nalažč za ponočnjake, ki iščejo stranišče.

Poznate portoroško naravno čudo? Pred hišo Obala 47 iz naročja ko=  
šate platane raste palma. Tudi mraz ji ni mogel do živega, tako kot  
žal tistim, ki so jim na zelenici vzdolž cestišča pristigli peruti.

Nikar ne hodite na parkirni prostor med hotelom Palace in Koprsko  
cesto. Nesnaga in neurejeno grmičevje. To je pač "ničija" zemlja. Ni=  
kogar ni, da bi brez veliko truda in denarja spravil s sveta to  
sramoto.

Kdo in zakaj se je spomnil obdati dela mladih borovcev ob portoroški  
glavni cesti z granitnimi kockami?

Smeti ob portoroškem pomolu moledujejo, da bi se jih kdo usmilil.  
A ni človeka pod piranskim komunalnim soncem.

T.K., J.N., G.G.

PREDSTAVLJAMO VAM - PREDSTAVLJAMO VAM - PREDSTAVLJAMO

Uvrstitev med priznane jugoslovanske hotele

Eden izmed nosilnih stebrov portoroškega in tudi slovenskega turizma je TOZD Hoteli Riviera, ki deluje v sestavi OZD EMONA HOTELI. Pred dvema letoma je TOZD HOTELI RIVIERA slavil 30-letnico. Iz neznatnega gostinskega objekta se je do danes razvila delovna organizacija, ki pomeni v slovenskem in jugo-slovenskem merilu sinonim za kvalitetno gostinsko - turistično dejavnost.

TOZD HOTELI RIVIERA sestavljajo zdaj hoteli: SLOVENIJA, ki ima 272 ležišč, PORTOROŽ s 100 ležišči, RIVIERA z 258 ležišči in JADRANKA s 175 ležišči. Ureditev in oprema hotelskih objektov je prilagojena tudi najbolj zahtevnim gostom. Razen številnih stranskih objektov z bazenom za segrevano morsko vodo, lastno lepo urejeno peščino, je letos TOZD pridobil tudi nov zabavni nočni lokal disco - dancing restavrant RIVIERA GET 27 CLUB. Z izbranim programom, okusno urejenimi prostori pomeni diskoparketno popestritev gostinske ponudbe.

TOZD HOTELI RIVIERA je pred 32 leti začelo poslovati kot gostinski objekt podjetja TURIST HOTEL, ki je v tedanji coni "B" zdrav Ževal vse gostinske objekte v Portorožu. Leta 1951 so iz tega podjetja ustanovili dve gostinski organizaciji: Hotel Helios in Mestno gostinstvo Portorož. To je bil zametek poznejšega hotela Central - Riviera.

Starejši Portorožani se še spomnijo, da je imel Hotel Central - Riviera same stare, v še predvojnem času zgrajene objekte. Nekateri izmed njih so preuredili za gostinstvo iz zasebnih in počitniških hiš.

Ko se je po letu 1955. začel razvijati v Portorožu inozemski turizem, je bilo kmalu jasno, da s takimi hotelskimi zgradbami ne bo mogoče iti vštric z naglim razvojem turizma drugod. Zato so v Hotelu Central Riviera najprej zgradili objekta Riviera 2 in Portorož. Nekaj let pozneje, ko se je začela oblikovati nova podoba sodobnega Portoroža, se je Hotel Central Riviera pridružil k ljubljanskemu Emoni, da bi tako zmogel velike nove investicije. Zgradili so hotel A kategorije SLOVENIJO, RIVIERO I., JADRANKO, slaščičarno KEKEC in drugo. Vrednost vseh teh investicij je znašala takrat cca. 11 milijard Sdinarjev. Posojila za investicije so bila sicer veliko breme za kolektiv, toda z njimi še je TOZD HOTELI RIVIERA priboril vstop v klub sodobnih jugoslovanskih hotelov. Z dobro kvaliteto svojih uslug slovi hotel med številnimi tujimi in domačimi obiskovalci. Razvoj pa jih sili, da mislijo tudi za naprej. V bližnji prihodnosti nameravajo tam, kjer je zdaj portoroška osnovna šola, zgraditi še en hotel.

Glasilo krajanov

Portoroža

Giornale dei citta=dini di Portorose

Izdaja informativna skupina pri

svetu krajevne skupnosti Portorož,

Obala 16. - Predsednik Tomaž

ing. Kunst